

ZMLUVA O DIELO ČÍSLO 1567.9120160RVI

uzavretá v zmysle § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“
 Klemensova 8, 813 61 Bratislava
 Slovenská republika

Právna forma: Iná právnická osoba

Zapísaný v Obchodnom registri: Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo: 312/B

Štatutárny orgán: Ing. Štefan Hlinka, generálny riaditeľ ŽSR

Osoby oprávnené rokovať:

- vo veciach zmluvných: Ing. Miroslav Matúšek, riaditeľ odboru investorského GR ŽSR
- vo veciach technických: Ing. Jozef Veselka, zástupca riaditeľa odboru investorského GR ŽSR pre realizáciu investícií

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.

Číslo účtu: 35-4700012/0200

IČO: 31 364 501

IČ DPH: SK2020480121

DIČ: 2020480121

IBAN: SK11 0200 0000 3500 0470 0012

SWIFT kód: SUBASKBX

a

Zhotoviteľ: EUROVIA CS, a.s.

Obchodné meno: EUROVIA CS, a.s.,
 odštepny závod oblasť Čechy východ
 závod Pardubice
 Brožíkova 564, 530 09 Pardubice

Sídlo: Ing. Martin Borovka, generálny riaditeľ a predseda predstavenstva

Adresa: Grégoire Pinasseau, člen predstavenstva

Štatutárny orgán: Ing. Petr Kolouch, riaditeľ odštepneho závodu oblasť Čechy východ

Osoby oprávnené rokovať:

- vo veciach zmluvných: Ing. Miroslav Trnka, prevádzkovo obchodný námestník
- vo veciach technických: Ing. Radoslav Vilček, hlavný stavbyvedúci

Právna forma: akciová spoločnosť

Zapísaný v Obchodnom registri: Mestského súdu v Prahe dňa 4.5.1992, oddiel B, vložka 1561

Bankové spojenie: Komerční banka a.s., pobočka Praha

Číslo účtu: 140709062/0100

IČO: 45274924

IČ DPH: CZ45274924

IBAN: CZ1001000000000140709062

SWIFT/BIC kód: KOMBCZPPXXX

ako vedúci účastník združenia s názvom „Združenie TEPLIČKA“, v ktorom sa účastní spoločne so spoločnosťami :
AŽD Praha s.r.o., IČ: 48029483, DIČ: CZ48029483, Žirovnická 2/3146, 106 17 Praha 10
Automatizácia železničnej dopravy, a.s., IČO: 31708498, IČ DPH: SK2020766891,
Za stanicou 1, 831 04 Bratislava
ELZA – Elektromontážny závod Bratislava a.s., IČO: 31322999, IČ DIČ: SK2020447946,
Račianska 162, 831 54 Bratislava,
ktorý je oprávnený k uzatvoreniu tejto Zmluvy o dielo na základe ich zmocnenia.

Doručovacia adresa:
EUROVIA CS, a.s.,
odštepny závod oblasť Čechy východ
závod Pardubice
Brožíkova 564, 530 09 Pardubice

Preambula

Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok obstarávania v zmysle § 3 zákona 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“). Objednávateľ na obstaranie predmetu tejto zmluvy použil postup verejného obstarávania – verejnú súťaž – nadlimitná zákazka.

Článok 1

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je realizácia stavebných prác na stavbe s názvom „ŽSR, Žilina Teplička zriaďovacia stanica, 2. stavba, 2. etapa“.

Stavba je projekčne rozdelená na dve stavebné časti:

– stavebná časť č. 1: Ide o pôvodný rozsah stavby zriaďovacej stanice čiastočne doplnený a rozšírený v súlade so „Zmenou stavby pred dokončením“ vydanou Úradom pre reguláciu železničnej dopravy Bratislava dňa 05.09.2006, ktorá nadobudla právoplatnosť dňa 13.10.2006.

– stavebná časť č. 2: Ide o vyvolané investície v oblasti miestnej verejnej kanalizácie a prívodných vodovodných potrubí, ktorých potreba realizácie je výsledkom dlhodobého pozastavenia realizácie stavby v rokoch 1992 – 2004. Realizácia týchto prác je podmienkou pre uvedenie zriaďovacej stanice do prevádzky.

Súčasťou dodania bude aj:

– pre stavebnú časť č. 1:

- vypracovanie a dodávka realizačných projektov v profesiách zabezpečovacej a oznamovacej techniky, elektrotechniky a energetiky (celkom 72 prevádzkových súboroch /ďalej len „PS“/ a stavebných objektoch /ďalej len „SO“/,
- výroba a osadenie informačných a pamätných tabulí,
- zabezpečenie monitoringu v súlade s podmienkami uvedenými vo výkaze výmer, preambule a tabuľkách č. 2.3.4,

– pre stavebnú časť č. 2: výkon činností v súlade s podmienkami uvedenými vo výkaze výmer preambule a tabuľkách č.2, 4.

Vzhľadom na to, že objednávateľ prijal ponuku zhotoviteľa na vyhotovenie a dokončenie tohto diela a odstránenie akýchkoľvek väd, je v tejto zmluve o dielo dohodnuté nasledovné:

1.1. V tejto zmluve slová a výrazy majú rovnaký význam, ako je im prisúdený v ďalej uvádzaných zmluvných podmienkach.

1.2. Nasledovné dokumenty sú považované za záväzné dokumenty podľa ktorých bude dielo realizované:

- 1.2.1. Príloha k ponuke.
- 1.2.2. Osobitné podmienky.
- 1.2.3. Všeobecné podmienky „Zmluvné podmienky na výstavbu pre stavebné a inžinierske diela projektované objednávateľom“ (FIDIC), prvé vydanie 1999, preložené (preklad 2008) Slovenskou asociáciou konzultačných inžinierov SACE.
- 1.2.4. Projektová dokumentácia pre realizáciu stavby „ŽSR, Žilina Teplička zriaďovacia stanica, 2. stavba, 2. etapa“ pre stavebnú časť č.1 a pre stavebnú časť č.2 spracovaná projektovou organizáciou PRODEX spol. s r.o., Rusovská cesta 16, 851 01 Bratislava a projektová dokumentácia pre realizáciu stavby zabezpečovacej a oznamovacej techniky, elektrotechniky a energetiky spracovaná zhotoviteľom.
- 1.2.5. Ocenený výkaz výmer.
- 1.2.6. Ponuka.
- Prípadné priebežne číslované dodatky a zmenové listy budú mať rovnaké poradie záväznosti ako dokument, ktorý menia (upravujú).
- 1.3. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o dielo sú dokumenty uvedené pod bodom 1.2.1, 1.2.2 a 1.2.5.
- 1.4. S ohľadom na platby objednávateľa zhotoviteľovi, ako sa to spomína ďalej, zhotoviteľ sa týmto zaväzuje objednávateľovi, že vyhotoví a dokončí dielo a odstráni akékoľvek jeho vady v súlade a v každom ohľade s ustanoveniami tejto zmluvy.

Článok 2

Zmluvná cena a platby

- 2.1. Objávateľ týmto súhlasí, že zaplatí zhotoviteľovi za vyhotovenie a ukončenie diela a odstránenie jeho prípadných väd čiastku:

- Akceptovaná zmluvná hodnota bez DPH vrátane rezervy	122 890 085,16 EUR
- Výška DPH	23 349 116,18 EUR
- Akceptovaná zmluvná hodnota s DPH	146 239 201,34 EUR
- Akceptovaná zmluvná hodnota bez DPH slovami	

jednostodvadsaťdvamiliónovosemstodeväťdesiatšesťdesiatpäť 16/100EUR

alebo takú inú čiastku, na ktorú bude mať zhotoviteľ nárok v súlade s ustanoveniami zmluvy a to v čase a spôsobom uvedeným v zmluve.

DPH bude hradená z vlastných zdrojov objednávateľa. DPH bude vypočítaná v zmysle zákona č.222/2004 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov.

Článok 3

Záverečné ustanovenia


- 3.1. S ohľadom na platby objednávateľa zhotoviteľovi, ako sa to spomína v článku 2 zmluvy, zhotoviteľ sa týmto zaväzuje objednávateľovi, že vyhotoví a dokončí dielo a odstráni akékoľvek jeho vady v súlade a v každom ohľade s ustanoveniami tejto zmluvy.


- 3.2. Ako dôkaz záväznosti hore uvedeného obidve strany uzavreli túto zmluvu. Zmluva sa stáva platnou a účinnou odo dňa, kedy ju podpísala druhá zmluvná strana, t. j. objednávateľ.
- 3.3. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné robiť len písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Dodatky budú očíslované podľa poradia.
- 3.4. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté niečo iné, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a právnymi predpismi SR.
- 3.5. Táto zmluva je vypracovaná v jedenásti vyhotoveniach, z ktorých šesť obdrží objednávateľ a päť zhotoviteľ.

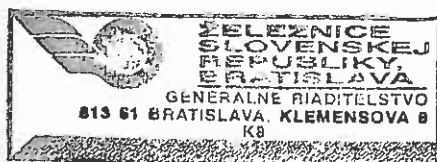
19 -06- 2009

V Bratislave dňa

V Prahe dňa 8. 6. 2009


Ing. Štefan Hlinka
generálny riaditeľ ŽSR


Ing. Martin Borovka
generálny riaditeľ a predseda predstavenstva




Grégoire Pinasseau
člen predstavenstva



EUROVIA CS, a. s.
Národní 10
113 19 Praha 1

PRÍLOHA K PONUKE

Položka	Článok	Údaje
Názov a adresa Objednávateľa	1.1.2.2 & 1.3	Železnice Slovenskej republiky, Bratislava Klemensova 8 813 61 Bratislava Slovenská republika
Názov a adresa Zhotoviteľa	1.1.2.3 & 1.3	<p><i>EUROVIA CS, a.s.</i> <i>Národná 10, 113 19 Praha 1</i></p> <p><i>AŽD Praha s.r.o.</i> <i>Žirovnická 2/3146, 106 17 Praha</i></p> <p><i>Automatizácia železničnej dopravy,</i> <i>a.s.</i> <i>Za stanicou 1, 831 04 Bratislava</i></p> <p><i>ELZA-Elektromontážny závod</i> <i>Bratislava a.s.</i> <i>Račianska 162, 831 04 Bratislava</i></p>
Názov a adresa Stavebného dozora	1.1.2.4 & 1.3	
Lehota výstavby	1.1.3.3	<p>28 mesiacov od uzavretia zmluvy o dielo</p> <p>Lehota výstavby: 1.7.2009-31.10.2011 Časť 1 1.7.2009-31.10.2011 Časť 2 1.7.2009-15.10.2009</p>
Lehota na oznámenie väd	1.1.3.7	<p>5 rokov podľa zákona č. 254/1998 Z. z. o verejných prácach je zhotoviteľ viazaný odstrániť všetky vady. 1 rok je Lehota na oznámenie väd v zmysle článku 1.1.3.7.</p>
Elektronické prenosové systémy	1.3	Fax a mail

Položka	Článok	Údaje
Použité právne predpisy	1.4	Slovenské
Rozhodujúci jazyk	1.4	Slovenský jazyk
Jazyk pre komunikáciu	1.4	Slovenský jazyk
Lehota pre právo prístupu na Stavenisko	2.1	Dňom odovzdania staveniska, dočasné zábery v zmysle harmonogramu
Čiastka Zábezpeky na vykonanie prác	4.2	10 % z Akceptovanej zmluvnej hodnoty bez DPH v EUR
Normálna pracovná doba	6.5	6.00 hod. – 22,00 hod. vrátane dní pracovného pokoja, pokiaľ však nestanoví rozhodnutie orgánu verejnej správy alebo obecne záväzný právny predpis SR inak a podľa ROV
Odškodnenie za oneskorenie za Dielo	8.7 & 14.15(b)	0.05 % z konečnej Zmluvnej ceny (konečnej ceny diela) bez DPH za deň oneskorenia v EUR
Maximálna čiastka odškodnenia za oneskorenie	8.7	10 % z konečnej Zmluvnej ceny bez DPH
Percento pre úpravu predbežných súm	13.5(b)	0 %
Úpravy ceny v dôsledku zmien Nákladov	13.8	Úprava ceny nie je aplikovateľná
Celková zálohová platba	14.2	Nie je aplikovateľné
Počet a časovanie splátok	14.2	Nie je aplikovateľné
Meny a ich podiely	14.2	Nie je aplikovateľné
Začiatok splácania zálohovej platby	14.2(a)	Nie je aplikovateľné
Amortizačná sadzba zálohovej platby	14.2(b)	Nie je aplikovateľné
Percento Zádržného	14.3	10 %
Limit Zádržného	14.3	5 % z Akceptovanej zmluvnej hodnoty bez DPH v EUR
Platba za Technologické zariadenie a Materiály po dodaní na Stavenisko	14.5(c)	Koľajnice Podvaly Výhybky Trakčné vedenie vrátane stožiarov
Minimálna čiastka Priebežných platobných potvrdení	14.6	300 000 EUR bez DPH
Mena/meny platieb	14.15	EUR

Položka	Článok	Údaje
Lehoty na predloženie poistenia: (a) dôkazy o poistení (b) príslušné poisťné zmluvy	18.1 18.1	14 dní, následne každých 6 mesiacov 14 dní
Maximálna odpočítateľná čiastka na poistenie rizík Objednávateľa	18.2(d)	Nie je aplikovateľné
Minimálna čiastka poistenia tretej strany	18.3	5 % z Akceptovanej zmluvnej hodnoty bez DPH v EUR
Dátum, dokedy musí byť vymenovaná Komisia na riešenie sporov (KRS)	20.2	Nie je aplikovateľné
KRS bude pozostávať	20.2	Nie je aplikovateľné
Menovanie Člena KRS (ak sa Strany nedohodnú) vykoná	20.3	Nie je aplikovateľné

ZMLUVNÉ PODMIENKY

Všeobecné podmienky predstavujú súčasť „Zmluvné podmienky na výstavbu pre stavebné a inžinierske diela projektované objednávateľom“ (FIDIC), prvé vydanie 1999, preložené (preklad 2008) Slovenskou asociáciou konzultačných inžinierov SACE.

Všeobecné podmienky „Zmluvné podmienky na výstavbu na stavebné a inžinierske diela projektované objednávateľom“, prvé vydanie 1999 je možné si zaobstarať na adrese:

SACE – Slovenská asociácia konzultačných inžinierov

☐ Kominárska 4
823 03 Bratislava
Slovenská republika
☎ +421 2 50234 510
e-mail: tajomik@sace.sk
www.sace.sk

Zhotoviteľ má za povinnosť zaobstarať si a oboznámiť sa s príslušnou verziou Všeobecných podmienok FIDIC.

Originálnu anglickú verziu „Conditions of Contract for Construction for Building and Engineering Works Designed by the Employer“; First edition 1999 je možné zaobstarať na adrese:

FIDIC BOOKSHOP
☐ P. O. Box 311
CH – 1215 Geneva 15
Switzerland
e-mail: fidic@fidic.com
www.fidic.org

V prípade akýchkoľvek nezrovnalostí je rozhodujúca slovenská verzia zmluvných podmienok vydaná asociáciou SACE.

Všeobecné podmienky podliehajú zmenám a dodatkom definovaným v nasledujúcich **Osobitých podmienkach**:

ZMLUVNÉ PODMIENKY

Všeobecné podmienky predstavujú súčasť „Zmluvné podmienky na výstavbu pre stavebné a inžinierske diela projektované objednávateľom“ (FIDIC), prvé vydanie 1999, preložené (preklad 2008) Slovenskou asociáciou konzultačných inžinierov SACE.

Všeobecné podmienky „Zmluvné podmienky na výstavbu na stavebné a inžinierske diela projektované objednávateľom“, prvé vydanie 1999 je možné si zaobstarať na adrese:

SACE – Slovenská asociácia konzultačných inžinierov

☐ Kominárska 4

823 03 Bratislava

Slovenská republika

☎ +421 2 50234 510

e-mail: tajomik@sace.sk

www.sace.sk

Zhotoviteľ má za povinnosť zaobstarať si a oboznámiť sa s príslušnou verzou Všeobecných podmienok FIDIC.

Originálnu anglickú verziu „Conditions of Contract for Construction for Building and Engineering Works Designed by the Employer“; First edition 1999 je možné zaobstarať na adrese:

FIDIC BOOKSHOP

☐ P. O. Box 311

CH – 1215 Geneva 15

Switzerland

e-mail: fidic@fidic.com

www.fidic.org

V prípade akýchkoľvek nezrovnalostí je rozhodujúca slovenská verzia zmluvných podmienok vydaná asociáciou SACE.

Všeobecné podmienky podliehajú zmenám a dodatkom definovaným v nasledujúcich **Osobitných podmienkach**:

Osobitné podmienky.

Článok 1.1.1.1 „Zmluva“

Článok sa ruší a nahrádza nasledujúcim textom:

„Zmluva“ znamená Zmluvu o Dielo vrátane všetkých jej neoddeliteľných častí, ktorých zoznam je uvedený v Zmluve o Dielo.

Článok 1.1.1.3 „Oznámenie o prijatí ponuky“

Článok sa ruší a nahrádza nasledujúcim textom:

„Oznámenie o prijatí ponuky“ znamená dátum uzavretia Zmluvy o Dielo.

Článok 1.1.1.4 „Ponukový list“

Článok sa ruší a nahrádza nasledujúcim textom:

„Ponukový list“ znamená dokument s názvom „Príloha k ponuke“.

Článok 1.1.1.5 „Technické špecifikácie“

Článok sa ruší a nahrádza nasledujúcim textom:

„Technické špecifikácie“ znamenajú dokumenty s názvami:

1. „Všeobecné technické požiadavky kvality stavieb“,
2. „Technické špecifikácie štandardné a popis projektu“,
3. „Technické špecifikácie osobitné“,
4. „Projektová dokumentácia“,
5. „Súťažné podklady“, ktoré vlastní zhotoviteľ a ktoré mu poskytol Objednávateľ s tým, že ich vlastní aj Objednávateľ v dokumentácií o súťaži. Pre Zmluvu o dielo sú v platnosti podmienky a požiadavky uvedené v súťažných podkladoch v kapitole A *Pokyny na zostavenie ponuky*, v kapitole B. *Opis predmetu zákazky*, v kapitole C – *Spôsob určenia ceny*, v kapitole D – *Obchodné podmienky súťažných podkladov*, tak ako sú zahrnuté v Zmluve o dielo a všetky dodatky a zmeny tohto dokumentu uskutočnené v súlade so Zmluvou o dielo.

a všetky dodatky a zmeny Technických špecifikácií v súlade so Zmluvou. Tento dokument špecifikuje dielo po technickej stránke.

Článok 1.1.1.8 „Ponuka“

Článok sa ruší a nahrádza nasledujúcim textom:

„Ponuka“ znamená súbor dokumentov, ktoré uchádzač/Zhotoviteľ predložil v lehote na predkladanie ponúk obstarávateľovi/Objednávateľovi.

Článok 1.1.1.9 „Príloha k ponuke“

Článok sa ruší a nahrádza nasledujúcim textom:

„Príloha k ponuke“ znamená vyplnené strany s názvom Príloha k ponuke, ktoré sú súčasťou Zmluvy o Dielo.

Článok 1.1.4.1 „Akceptovaná zmluvná hodnota“

Článok sa ruší a nahrádza nasledujúcim textom:

„Akceptovaná zmluvná hodnota“ znamená čiastku stanovenú v Zmluve o Dielo za vyhotovenie a dokončenie Diela a odstránenie akýchkoľvek väd.

Článok 1.1.4.5 „Záverečné prehlásenie“

Na koniec vety sa dopĺňa nasledujúci text:

vrátane konečných súpisov vykonaných prác, rekapitulácie a všetkých ostatných podporných dokumentov požadovaných Stavebným dozorom alebo Objednávateľom.

Článok 1.1.4.12 „Prehlásenie“

Na koniec vety sa dopĺňa nasledujúci text:

vrátane súpisov vykonaných prác, rekapitulácie a všetkých ostatných podporných dokumentov požadovaných Stavebným dozorom alebo Objednávateľom.

Článok 1.1.6.5 „Právne predpisy“

Článok sa ruší a nahrádza sa nasledujúcim textom:

„Právne predpisy“ znamenajú všetky zákony, vyhlášky, nariadenia vlády a iné právne predpisy publikované v Zbierke zákonov Slovenskej republiky, nariadenia a smernice vydávané orgánmi Európskeho spoločenstva, Európskej únie, orgánmi Slovenskej republiky ako aj predpisy Železníc Slovenskej republiky.

Článok 1.2 Výklad pojmov

V článku sa pridáva nasledujúci odsek:

e) slovo „termín“ znamená posledný deň príslušnej „lehoty“.

Článok 1.3 Komunikácia

Článok sa dopĺňa nasledujúcim textom:

Dôležité okolnosti týkajúce sa výstavby diela sa zapisujú prednostne do stavebného denníka, ktorý je povinný viesť Zhotoviteľ. Náležitosti stavebného denníka, podrobnosti jeho vedenia a využitie sú upravené zvláštnym predpisom.

Tento zvláštny predpis môže stanoviť, kedy sa za doručenie určitého oznámenia druhej zmluvnej strane považuje zápis do stavebného denníka.

Tento zvláštny predpis môže stanoviť, kedy musí byť písomnosť zaslaná ako doporučená zásielka alebo ako poštová zásielka s doručenkou.

Článok 1.4 Právne predpisy a jazyk

Článok sa dopĺňa nasledujúcim textom :

Všetky osoby zastupujúce niektorú zo zmluvných strán alebo jednajúce za túto stranu musia plynule ovládať komunikačný jazyk. V prípade, že tento jazyk plynule neovládajú, sú povinné zabezpečiť, aby bol po celú dobu realizácie diela k dispozícii kvalifikovaný tlmočník.

Všetky doklady, ktoré si budú zmluvné strany podľa Zmluvy o Dielo predkladať, musia byť v komunikačnom jazyku alebo v pôvodnom jazyku súčasne s ich prekladom do komunikačného jazyka. U všetkých úradných listín musí byť takýto preklad úradne overený.

Článok 1.5 Poradie záväznosti dokumentov

Rušia sa písmena a) až h) a nahrádzajú sa nasledovným textom:

- a) Zmluva o Dielo.
- b) Príloha k ponuke.
- c) Osobitné podmienky.
- d) Všeobecné podmienky „Zmluvné podmienky na výstavbu pre stavebné a inžinierske diela projektované objednávateľom“ (FIDIC), prvé vydanie 1999, preložené (preklad 2008) Slovenskou asociáciou konzultačných inžinierov SACE.
- e) Projektová dokumentácia.
- f) Ocenený výkaz výmer.

Článok 1.6 Zmluva o Dielo

Ruší sa prvá veta článku.

Článok 1.8 Starostlivosť o dokumentáciu a jej dodanie

Na konci článku sa pridáva nasledujúci odsek:

Objednávateľ poskytne Zhotoviteľovi projektovú dokumentáciu pre realizáciu stavby „ŽSR, Žilina Teplička zriaďovacia stanica, 2. stavba, 2. etapa“ spracovanú projektovou organizáciou PRODEX spol. s r.o., Rusovská cesta 16, 851 01 Bratislava.

Článok 1.12 Dôverné podrobnosti

Na konci článku sa pridáva nasledujúci odsek:

Zhotoviteľ bude nakladať s podrobnosťami Zmluvy o Dielo ako so súkromnými a dôvernými, s výnimkou toho, čo je nevyhnutné pre plnenie zmluvných záväzkov alebo pre súlad s príslušnými právnymi predpismi. Zhotoviteľ nesmie zverejniť, dovoliť zverejnenie alebo poskytnúť akékoľvek

podrobnosti o diele v žiadnom komerčnom ani technickom časopise, internete, ani inde bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.

Článok 1.13 Súlad s Právnymi predpismi

Na konci článku sa pridáva nasledujúci text:

Napriek hore uvedenému Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť príslušné povolenia od príslušných oprávnených orgánov tak ako je špecifikované v požiadavkách Objednávateľa.

Článok 2. Objednávateľ

Článok 2.1 Právo prístupu na Stavenisko

Na konci druhého odseku sa dopĺňa nasledovný text:

V prípade, že dôjde k dočasnému záberu pozemkov pre potreby stavby, sa Zhotoviteľ zaväzuje oznámiť Objednávateľovi termín začatia a ukončenia používania takéhoto pozemku. V prípade, že Zhotoviteľ nedodrží ukončenie užívania pozemku nezavinené Objednávateľom, bude znášať všetky náklady spojené s užívaním takéhoto pozemku.

Objednávateľ sa zaväzuje najneskôr do termínu odovzdania Staveniska predložiť zhotoviteľovi identifikáciu dotknutých pozemkov aj so zoznamom ich vlastníkov.

Zhotoviteľ sa zaväzuje najneskôr do termínu odovzdania Staveniska predložiť Objednávateľovi mená kontaktných zástupcov s telefónnymi číslami a kontaktné telefónne čísla pohotovostných zamestnancov Zhotoviteľa (vrátane poddodávateľov jednotlivých typov zariadení) pre prípady porúch na rozostavaných úsekoch tratí a mená zástupcov Zhotoviteľa oprávnených na potvrdzovanie fakturácie.

Článok 2.2 Povolenia, licencie a schválenia

Na konci článku sa pridávajú nasledovné odseky:

Zhotoviteľ bude zodpovedný za preklad týchto dokumentov, ak to bude potrebné.

Napriek hore uvedenému Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť príslušné povolenia od príslušných oprávnených orgánov.

Článok 2.4 Finančné zabezpečenie Objednávateľa

Na konci článku sa pridáva nasledujúci text:

Za dostatočný dôkaz o finančnom zabezpečení Objednávateľa sa považuje Rozhodnutie Komisie o poskytnutí pomoci z Kohézneho fondu.

Článok 3. Stavebný dozor

Článok 3.1 Povinnosti a právomoc Stavebného dozora

Na konci článku sa pridáva nasledujúci odsek:

Stavebný dozor musí dostať od Objednávateľa osobitný súhlas pred vykonaním ktorejkoľvek z činností podľa nasledujúcich článkov týchto zmluvných podmienok:

Článok 4.4 – „Podzhotoviteľia“ – len pri prácach, kde hodnota prác podzhotoviteľa je vyššia ako 3 % z Akceptovanej zmluvnej hodnoty,

Článok 8.8 – „Prerušenie prác“,

Článok 8.11 – „Predĺžené prerušenie“ – súhlas na pokračovanie v predtým pozastavených prácach

Článok 12.3 – „Oceňovanie“,

Článok 12.4 – „Vynechanie časti Diela“;

Článok 13.1 – „Právo na Zmenu“ pre jednotlivé odseky nasledovne:

13.1 (b), (c), (e) – súhlas Objednávateľa sa vyžaduje pri Zmene, ktorej hodnota prevyšuje 10 000 EUR,

13.1 (a), (d) – v kompetencii Stavebného dozora, nevyžaduje sa súhlas Objednávateľa,

13.1 (f) – vyžaduje sa súhlas Objednávateľa

Článok 13.6 – „Práca za hodinové zúčtovacie sadzby“;

Článok 20.1 – „Nároky Zhotoviteľa“.

Bez ohľadu na povinnosť získať súhlas, ako je to uvedené vyššie, v prípade, ak sa podľa názoru Stavebného dozora vyskytne naliehavý prípad ohrozujúci bezpečnosť života, zdravia alebo diela, Stavebný dozor môže bez odpustenia akýchkoľvek zmluvných povinností alebo zodpovednosti Zhotoviteľa nariadiť Zhotoviteľovi vykonať všetky také práce alebo také činnosti, ktoré môžu byť podľa názoru Stavebného dozora nevyhnutné na to, aby eliminovali alebo znížili takéto riziko. Zhotoviteľ je povinný takýto pokyn Stavebného dozora dodržať aj bez súhlasu Objednávateľa. Stavebný dozor stanoví ocenenie vyplývajúce z realizácie takého pokynu v súlade s článkom 12.3 a bude informovať následne Zhotoviteľa aj Objednávateľa.

Článok 3.3 Pokyny Stavebného dozora

Na konci článku sa pridáva nasledujúci text:

Vydanie pokynu, jeho schválenie alebo zamietnutie musia byť písomne zaznamenané v stavebnom denníku.

Na koniec Článku 3 sa pridáva nasledujúci článok 3.6:

Článok 3.6 Pracovné rokovania manažmentu stavby

Pracovné rokovania manažmentu stavby („kontrolné dni“) organizuje Stavebný dozor a musia sa konať podľa aktuálnych podmienok a požiadaviek stavby, spravidla raz za tri týždne. Týchto porád sú povinní zúčastňovať sa: predstaviteľ Zhotoviteľa, Stavebný dozor, Objednávateľ, zástupca projektanta (autorský dozor) a koordinátor bezpečnosti. Zmyslom pracovných rokovaní manažmentu stavby je koordinovať práce so Zhotoviteľom, zaznamenávať časový postup vo vzťahu k harmonogramu prác, preskúmať prípravu následných prác a zaznamenávať uzatvorené dohody.

Stavebný dozor je povinný písomne zaznamenať agendu pracovných rokovaní manažmentu stavby a dodať kópiu zápisu z rokovania všetkým jeho účastníkom vrátane dohodnutého počtu kópií pre Objednávateľa. V zápise musia byť uvedené osoby zodpovedné za každý krok, ktorý sa má podniknúť ako aj za termíny plnenia úloh; tieto zodpovednosti musia byť v súlade so Zmluvou o Dielo.

Všetky záznamy z takýchto porád, alebo ich časť, podpísané (potvrdené) predstaviteľom Zhotoviteľa, Stavebným dozorom a/alebo Objednávateľom ako správne a úplné, budú predstavovať autorizovaný záznam o prediskutovaných záležitostiach, ale nemôžu nahradiť žiadnu podmienku v zmysle Zmluvy o Dielo na žiadosť o schválenie, schválenia, pokyny alebo rozhodnutia, ktoré majú byť predložené v písomnej forme.

Článok 4. Zhotoviteľ

Článok 4.1 Všeobecné povinnosti Zhotoviteľa

Na koniec článku sa pridáva nasledujúci text:

Zhotoviteľ je povinný dodať Objednávateľovi mená kontaktných zástupcov s telefónnymi číslami a kontaktné telefónne čísla pohotovostných zamestnancov zhotoviteľov (vrátane poddodávateľov jednotlivých typov zariadení) kvôli zabezpečeniu koordinácie pri odstraňovaní prípadných porúch na

11

rozostavaných úsekoch tratí, najneskoršie pri odovzdávke staveniska. Tieto údaje je Zhotoviteľ povinný aktualizovať počas doby výstavby.

Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť posúdenie projektovej dokumentácie s existujúcimi TSI, ktoré sú v tom čase platné. Posúdenie by malo zahŕňať aspoň okamžité posúdenie projektu (posúdenie realizácie stavby a uvedenie do prevádzky budú nasledovať až po tomto posúdení). V prípade, ak počas posudzovania notifikovanou osobou sa zistí, že niektoré časti dokumentácie nie sú v súlade s TSI a tým by malo byť ohrozené celkové posúdenie subsystému, tzn. notifikovaná osoba by nemohla vydať certifikát o overení subsystému, zhotoviteľ v spolupráci s projektantom a notifikovanou osobou, preveria možnosti zapracovania zmien do projektovej dokumentácie, t.j. z technického a finančného hľadiska. Výsledky z posudzovania predloží Zhotoviteľ Objednávateľovi.

Zhotoviteľ musí mať príslušné oprávnenia k realizácii stavebných a montážnych prác ako predmet svojej činnosti alebo podnikania. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, aby vybrané činnosti vo výstavbe boli vykonávané osobami, ktoré majú na túto činnosť oprávnenie. Zhotoviteľ musí mať aj všetky ostatné oprávnenia vyžadované pre výkon činnosti spojených s realizovaním diela obecnými predpismi, internými predpismi objednávateľa alebo zmluvou o dielo.

Zhotoviteľ je oprávnený požiadať Objednávateľa o dodatočné povolenie výluk nad rámec ROV. Objednávateľ mu podľa prevádzkových možností prevádzkovateľa dopravnej cesty poskytne dodatočné výluky a Zhotoviteľ za ne zaplatí Objednávateľovi uvedené čiastky. Tieto náklady sú nákladmi Zhotoviteľa a nie je možné ich zahrnúť do ceny diela.

- výluka trakčného vedenia traťovej koľaje	150 EUR /začatá hodina
- výluka traťovej koľaje bez trakčného vedenia	300 EUR/začatá hodina
- výluka traťovej koľaje s trakčným vedením	450 EUR/začatá hodina
- výluka obidvoch traťových koľají (prerušená prevádzka)	1 200 EUR /začatá hodina
- výluka staničnej skupiny iba trakčné vedenie	150 EUR /začatá hodina
- výluka staničnej skupiny bez trakčného vedenia	300 EUR /začatá hodina
- výluka staničnej skupiny s trakčným vedením	450 EUR /začatá hodina
- výluka trakčného vedenia celej železničnej stanice	600 EUR /začatá hodina

Objednávateľ fakturuje tieto náklady Zhotoviteľovi polročne.

V prípade potreby nasadenia rušňa nezávislej trakcie uhradí Zhotoviteľ jeho použitie podľa fakturácie od spoločnosti poskytujúcej rušeň nezávislej trakcie (prostredníctvom Objednávateľa).

Zhotoviteľ je povinný predložiť na požiadanie Objednávateľa alebo Stavebného dozora akýkoľvek podklad, dokument, správu alebo iný materiál týkajúci sa realizácie stavby a to vo forme určenej objednávateľom alebo stavebným dozorom. Objednávateľ alebo stavebný dozor je oprávnený zmeniť formu počas realizácie zmluvy.

Zhotoviteľ je povinný prepracovať predložený materiál v zmysle pripomienok, prípadne predložiť jeho aktualizáciu, ak o to Objednávateľ požiada.

Pre dokumenty, ktoré Zhotoviteľ predkladá v zmysle všeobecných podmienok FIDIC alebo osobitných podmienok zmluvy a nie je stanovená ich forma, zhotoviteľ je povinný predkladať vo forme odsúhlasenej Objednávateľom alebo Stavebným dozorom. Objednávateľ alebo Stavebný dozor je oprávnený zmeniť formu počas realizácie zmluvy.

Článok 4.2 Zábezpeka na vykonanie prác

Prvá veta druhého odseku sa ruší a nahrádza sa nasledujúcim textom:

Zhotoviteľ je povinný doručiť Objednávateľovi Zábezpeku na vykonanie prác do 28 dní po uzavretí Zmluvy o Dielo a zaslať jej kópiu Stavebnému dozorovi. Pred predložením zábezpeky zasiela Objednávateľovi jej návrh na jeho odsúhlasenie najneskôr do 21 dní po uzavretí Zmluvy o Dielo.

Na konci druhého odseku sa pridáva nasledujúci text:

V prípade, že je Zábezpeka na vykonanie prác vo forme bankovej záruky, má byť vystavená buď:

- (a) bankou so sídlom v Slovenskej republike, alebo
- (b) priamo zahraničnou bankou akceptovanou Objednávateľom.

Odsek 3 sa nahrádza nasledujúcim textom:

Zhotoviteľ musí zabezpečiť, že Zábezpeka na vykonanie prác bude platná a vymáhateľná dovtedy, kým Zhotoviteľ nevyhotoví a nedokončí Dielo a neodstráni všetky jeho vady reklamované do doby vydania Protokolu o vyhotovení Diela. Ak podmienky Zábezpeky na vykonanie prác špecifikujú dátum uplynutia jej platnosti a zhotoviteľ nenadobudol právo obdržať Protokol o vyhotovení Diela do termínu 28 dní pred dátumom uplynutia záručnej doby, potom Zhotoviteľ bude povinný predĺžiť platnosť Zábezpeky na vykonanie prác až dovtedy, kým Dielo nebude dokončené a všetky vady reklamované do doby vydania Protokolu o vyhotovení Diela nebudú odstránené.

Posledná veta článku sa ruší a nahrádza sa nasledujúcim textom:

Objednávateľ je povinný vrátiť Zábezpeku na vykonanie prác zhotoviteľovi do 21 dní, potom čo budú splnené obidve nasledujúce podmienky:

- (a) objednávateľ obdrží kópiu Protokolu o vyhotovení Diela,
- (b) uplynula Lehota na oznámenie väd podľa článku 1.1.3.7

Článok 4.4 Podzhotoviteľa

Ruší sa text prvého odseku a nahradzuje sa nasledovným textom:

Zhotoviteľ nesmie zadať podzhotoviteľom viac ako 49,99 % predmetu Zmluvy o Dielo vo finančnom vyjadrení.

Na konci článku sa pridáva nasledujúci text:

Podzhotoviteľ musí mať príslušné oprávnenia k realizácii stavebných a montážnych prác ako predmet svojej činnosti alebo podnikania. Podzhotoviteľ je povinný zabezpečiť, aby vybrané činnosti vo výstavbe boli vykonávané osobami, ktoré majú na túto činnosť oprávnenie. Podzhotoviteľ musí mať aj všetky ostatné oprávnenia vyžadované pre výkon činnosti spojených s realizovaním diela obecné záväznými predpismi, internými predpismi objednávatel'a alebo zmluvou o dielo.

Článok 4.9 Zabezpečenie kvality

Na konci článku sa dopĺňa:

Počas výkonu prác bude Zhotoviteľ postupovať tiež v zmysle Všeobecných technických požiadaviek kvality stavieb (ďalej len „VTPKS“). V prípade rozdielov medzi VTPKS a FIDIC má FIDIC prioritu.

Článok 4.11 Prímeranosť Akceptovanej zmluvnej hodnoty

Na konci článku sa pridáva nasledujúci text:

Jednotkové sadzby a ceny uvedené vo výkaze výmer zahŕňujú všetky náklady vyplývajúce zo Zmluvy o Dielo, ktoré sú nutné pre realizáciu a dokončenie Diela a odstránenie všetkých väd, i keď nie sú vo výkaze výmer prípadne konkrétne uvedené (napr. vybavenie zhotoviteľ'a, 3 krát dokumentácia skutočného vyhotovenia stavby, stavenisková doprava, príprava a zaistenie výluk a pod.) okrem nákladov za činnosti zabezpečované zložkami ŽSR.



do 7 dní
podľa FIDIC

Článok 4.21 Správy o postupe prác

V článku sa prvá veta ruší a nahrádza nasledujúcim textom :

Zhotoviteľ je povinný vypracovať správy o postupe prác o cenovom a vecnom plnení mesačne i polročne a predložiť ich Objednávateľovi v 3 kópiách v slovenskom jazyku, ako aj 1 krát v elektronickej forme (CD nosič). Formát správy o postupe prác musí byť schválený Objednávateľom, pričom zo správy musia byť zrejmé údaje pre každú stavebnú časť samostatne.

Článok 4.23 Činnosť Zhotoviteľa na Stavenisku

V článku sa v druhom odseku na konci pridáva nasledovný text:

Zhotoviteľ nesie zodpovednosť za spôsob nakladania s odpadom a jeho prepravu na schválenú skládku vrátane nakladania a hospodárenia s nebezpečnými látkami a odpadmi. Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť všetky potrebné povolenia k nakladaniu s odpadmi, pokiaľ sú obecné záväznými predpismi vyžadované. Zhotoviteľ nesmie vypúšťať ani dovoliť vypúšťanie toxických látok či škodlivých exhalácií alebo akýchkoľvek iných látok do ovzdušia, vody, alebo na pozemky.

Zhotoviteľ sa zaväzuje priebežne odstraňovať poruchy na zariadeniach objednávateľa vyvolané svojou činnosťou na vlastné náklady. V prípade, že pri odstraňovaní takýchto porúch bude nutná koordinácia údržbových zložiek objednávateľa, náklady súvisiace s okamžitými opravami realizovanými údržbovými zložkami objednávateľa bude objednávateľ účtovať zhotoviteľovi. Rovnaký postup bude uplatnený aj vo veci úhrady nákladov na odstránenie súvisiacich škôd, vyplývajúcich z takýchto porúch.

Zhotoviteľ sa zaväzuje neodkladne odstraňovať poruchy na novo inštalovaných zariadeniach v prevádzke, ktoré vzniknú počas výstavby.

Na koniec Článku 4 sa pridáva nasledujúci článok 4.25:

Článok 4.25 Stavebný denník

Zhotoviteľ je povinný viesť pre každý stavebný objekt a prevádzkový súbor samostatný stavebný denník v slovenskom jazyku a uschovávať ho vo svojej kancelárii na stavenisku. Stavebné denníky sa vedú podľa pokynov Stavebného dozora.

Všetky dôležité údaje v súvislosti so stavebnými prácami musia byť zaznamenané v stavebnom denníku tak, ako nariadi Stavebný dozor.

Prípadné odchýlky od projektovej dokumentácie musia byť zaznamenané v stavebnom denníku a Zhotoviteľ zabezpečí schválenie zmeny zodpovedným projektantom.

Všetky strany stavebného denníka musia byť vyhotovené v jednom origináli a v počte kópií stanovených Stavebným dozorom.

Rozmery, poznámky, výpočty a výkresy potrebné na stanovenie množstva vykonaných prác musia byť zaznamenané do stavebného denníka. Záznamy musia byť vždy aktualizované Zhotoviteľom na základe meraní vykonaných v súčinnosti so Stavebným dozorom alebo jeho zástupcom, v závislosti od ukončenia jednotlivých etáp prác a pred prekrytím jednej etapy ďalšou.

Stavebný denník musí byť podpísaný tak Zhotoviteľom, ako aj Stavebným dozorom, ktorý pravidelne sleduje a kontroluje jeho obsah.

Článok 6. Personál a pracovné sily

Článok 6.1 Zamestnanie personálu a pracovných síl

Na konci článku sa dopĺňa nasledujúci text:

V prípade zahraničného technického personálu a pracovných síl musí Zhotoviteľ zabezpečiť, aby im boli udelené všetky príslušné povolenia k pobytu a pracovné povolenia, ak sú takéto povolenia podľa slovenského právneho poriadku nevyhnutné.

Článok 6.5 Pracovná doba

Článok sa ruší a nahrádza sa nasledujúcim textom:

Na Stavenisku sa nebude vykonávať žiadna práca v inom časovom období ako bude uvedené v platnom harmonograme prác a v nadväznosti v ROV, iba ak

(a) dal k tomu súhlas Stavebný dozor alebo

(b) práca bola nevyhnutná alebo nutná k ochrane života alebo majetku alebo pre bezpečnosť stavebného Diela; v týchto prípadoch Zhotoviteľ dá okamžite vedieť Stavebnému dozorovi.

Všetky práce týkajúce sa železničnej trate a priestorov ŽSR počas prevádzky je potrebné vykonávať v súlade s nariadeniami schválenými Národnou radou Slovenskej republiky a v súlade s predpismi prevádzkovateľa dráhy. Zhotoviteľ je povinný vykonať práce spojené s premiestnením telekomunikačných káblov, elektrických a iných inžinierskych sietí v súlade s pokynmi poskytnutými vlastníckmi týchto zariadení a vydanými v súlade s podmienkami právoplatného stavebného povolenia.

Článok 6.7 Ochrana zdravia a bezpečnosť pri práci

Ustanovenie článku sa dopĺňa nasledujúcim textom:

Spôsobilosť zamestnancov Zhotoviteľa musí vyhovovať ustanoveniam časti IX. „Bezpečnosť práce a zariadení“ vo Všeobecných technických požiadavkách kvality stavieb.

Zhotoviteľ ako zamestnávateľ, ktorého zamestnanci vykonávajú pracovnú činnosť na spoločnom pracovisku tak, že môže byť ohrozená ich bezpečnosť alebo zdravie je v zmysle § 18 zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinný spolupracovať pri prevencii, príprave a vykonávaní opatrení na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, koordinácii činností a vzájomnej informovanosti.

Objednávateľ, ako stavebník, poverí jedného koordinátora dokumentácie alebo viacerých koordinátorov dokumentácie v zmysle § 3 Nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko ako aj zabezpečí ešte pred zriadením staveniska vypracovanie plánu bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v zmysle Nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z.

Objednávateľ, ako stavebník, ešte pred začatím prác určí a zmluvne zabezpečí jedného koordinátora bezpečnosti alebo viacerých koordinátorov bezpečnosti ako je to uvedené v § 3 Nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko, pre predmetné stavenisko. Zhotoviteľ sa zaväzuje k súčinnosti s týmto koordinátorom - bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „BOZP“), a to po celú dobu realizácie Diela. Ďalej je povinný Zhotoviteľ zmluvne zaviazat' k spolupráci (súčinnosti) s koordinátorom BOZP po celú dobu realizácie diela aj všetky právnické a fyzické osoby, ktoré budú Zhotoviteľom poverené vykonávaním niektorej časti diela alebo niektorých prác. Ďalej je Zhotoviteľ povinný zabezpečiť, aby aj iné právnické a fyzické osoby, ktoré budú poverené vykonávaním niektorej časti Diela alebo niektorých prác jeho podzhotoviteľmi, boli taktiež zaviazaní k spolupráci (súčinnosti) s koordinátorom BOZP po celú dobu realizácie diela.

Zhotoviteľ zodpovedá za kvalifikáciu, zdravotnú a zmyslovú spôsobilosť svojich zamestnancov z predpisov o BOZP a ochrane pred požiarimi a za inú spôsobilosť potrebnú pre výkon zmluvných činností na výkon plnenia predmetu Zmluvy o Dielo.

Zhotoviteľ je povinný:

- a) dodržiavať právne a ostatné predpisy na zaistenie BOZP súvisiace s pracovnou činnosťou na stavbe ako aj interné predpisy a smernice Objednávateľa a dodržiavať určené technologické a pracovné postupy, s ktorými musia byť pracovníci Zhotoviteľa riadne, preukázateľne oboznámení (s overením znalostí) a zmluvne zaviazaní k tomu aj iné osoby (napr. podzhotoviteľa),
- b) zabezpečiť, aby každé začatie, druh a spôsob výkonu pracovnej činnosti jeho zamestnancov (zamestnancov prípadného podzhotoviteľa) v koľajisku, v koľaji (v priestore možného ohrozenia v zmysle predpisu ŽSR Bz 1) bolo najprv dohodnuté s príslušným zamestnancom ŽSR zodpovedným za riadenie prevádzky (pohybu koľajových vozidiel) v uvedenom obvode (napr.: výpravca železničnej stanice, vedúci toho ktorého pracoviska) dohodnúť s ním priebeh a postup prác vo vzťahu k prevádzke koľajových vozidiel a riadiť sa jeho pokynmi a usmerneniami,
- c) písomne požiadať Objednávateľa o povolenie vstupu pre všetkých zamestnancov Zhotoviteľa, ktorí budú vykonávať činnosti na stavbe,
- d) písomne požiadať Objednávateľa o povolenie vjazdu vozidiel s uvedením typu, štátnej poznávacej značky vozidla a účelu vjazdu vozidla (napr. dovoz materiálu, organizačná a kontrolná činnosť a pod.),
- e) poskytnúť určenému koordinátorovi stavby súčinnosť po celú dobu realizácie stavby,
- f) spracovateľovi plánu zabezpečenia BOZP staveniska (ďalej len „plán“) odovzdať potrebné aktuálne podklady týkajúce sa najmä zmien oproti pôvodnej organizácii stavby, použitým technológiám tak, aby „plán“ zodpovedal skutočnosti,
- g) „plán“ po celú dobu realizácie stavby dodržiavať a vyžadovať jeho plnenie aj od všetkých svojich podzhotoviteľov a iných osôb,
- h) zohľadňovať usmernenia a odstraňovať nedostatky zistené koordinátorom bezpečnosti,
- i) vykonávať práce a činnosti tak, aby neohrozovali sami seba a ostatných účastníkov stavby zamestnancov prevádzkovateľa dráhy, zamestnancov prevádzkovateľa dopravy na dráhe a ani ďalšie osoby (cestujúca verejnosť, prepravcovia a i.),
- j) používať výhradne miesta a spôsoby pripojenia elektrickej energie, vody určené objednávatelom pri odovzdaní staveniska,
- k) zabezpečiť jednotné oblečenie a viditeľné označenie s logom firmy svojich zamestnancov, ako aj zamestnancov svojich subdodávateľov, pre zamestnancov nachádzajúcich sa v prevádzkovom priestore ŽSR zabezpečiť príslušný výstražný odev v zmysle predpisu ŽSR Bz 1,
- l) umožniť Objednávateľovi (koordinátorovi BOZP) vykonať zápis do stavebného denníka o zistených nedostatkoch počas vykonávania zmluvných činností,
- m) v rámci kontrolných dní stavby prejednávať plnenia opatrení týkajúcich sa zaistenia BOZP v úzkej spolupráci s koordinátorom stavby,
- n) zabezpečiť nepožívanie alkoholických nápojov a iných omamných, resp. psychotropných látok v pracovnom čase a zabezpečiť také opatrenia, ktoré vedú k zamedzeniu nastupovať zamestnancom pod ich vplyvom do práce,
- o) zdržiavať sa iba na určenom pracovisku a pohybovať sa len v určených priestoroch,
- p) dodržiavať zásady bezpečného správania sa na Stavenisku – pracovisku a v rámci možnosti udržiavať tam poriadok a čistotu.

Článok 7. Technologické zariadenie, Materiály a vyhotovenie prác

Článok 7.3 Kontrola

V článku sa text prvého odseku dopĺňa o bod:

(c) pri preberaní koľajníc u výrobcu je povinnosťou Zhotoviteľa vyzvať zástupcu Objednávateľa k účasti na tomto preberaní a pre konkrétnu prebierku koľajníc vystaviť objednávku. Objednávateľ sa zaväzuje oznámiť Zhotoviteľovi meno svojho zástupcu najneskôr pri odovzdávke Staveniska.

Článok 7.4 Skúšky

Na konci článku sa pridáva nasledujúci text:

Zhotoviteľ je povinný na požiadavku Stavebného dozora poskytnúť atest kvality pre dodávky prác.

Článok 8. Začatie prác, oneskorenie a prerušenie prác

Článok 8.2 Lehota výstavby

V článku sa text prvého odseku mení nasledovne:

Zhotoviteľ dokončí celé Dielo a stavebnú časť č.1 ako aj stavebnú časť č.2 v lehote výstavby Diela alebo v lehote výstavby príslušnej stavebnej časti (podľa okolností) vrátane:

Článok 8.3 Harmonogram prác

V článku sa za prvú vetu dopĺňa nasledujúci text:

Zhotoviteľ je povinný predložiť Stavebnému dozorovi harmonogram prác na Dielo vo formáte programu MS Project 2003 v takýchto termínoch:

- (a) aktualizovaný harmonogram prác na Dielo na nasledujúci rok do 15. novembra príslušného roka (ročný harmonogram prác) a do 21 dní pred začiatkom príslušného štvrťroku (štvrťročné harmonogramy prác),
- (b) podrobné harmonogramy prác pre jednotlivé objekty Diela podľa požiadavky Stavebného dozora s primeranou lehotou plnenia,
- (c) súčasťou harmonogramu prác budú vypracované koordinačné opatrenia vo vzťahu k prechodnému stavu a zabezpečeniu prevádzky počas výstavby. Tieto opatrenia Zhotoviteľ predloží Objednávateľovi k odsúhlaseniu. Po schválení Objednávateľom budú záväzné pre Objednávateľa aj Zhotoviteľa.

Článok 8.7 Odškodnenie za oneskorenie

V článku sa dopĺňajú nové odseky:

8.7.1. V prípade, že Zhotoviteľ nebude riadne plniť svoje záväzky, je Objednávateľ oprávnený od Zhotoviteľa požadovať zaplatenie a Zhotoviteľ je povinný zaplatiť tieto uvedené zmluvné pokuty:

- a) V prípade oneskorenia Zhotoviteľa s odovzdaním riadne vykonaného Diela alebo príslušnej stavebnej časti v termínoch a za podmienok stanovených Zmluvou o Dielo je Objednávateľ oprávnený od Zhotoviteľa vyžadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z ceny predmetnej časti za každý deň oneskorenia.
- b) V prípade oneskorenia Zhotoviteľa so splnením iného termínu neuvedeného v bode a) a stanoveného v Zmluve o Dielo je Objednávateľ oprávnený od Zhotoviteľa vyžadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z ceny predmetnej časti za každý deň oneskorenia.
- c) V prípade oneskorenia Zhotoviteľa so splnením dodatočne stanovenej lehoty poskytnutej Objednávateľom alebo dohodnutej zmluvnými stranami pre odstránenie vád, ktoré v dohodnutej dobe Zhotoviteľ neodstránil v súlade s článkom 11.4 Neodstránenie vád, je Objednávateľ oprávnený od Zhotoviteľa vyžadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 15 EUR za každý prípad a začatý deň.

- d) V prípade oneskorenia Zhotoviteľa s termínom uvoľnenia Staveniska, je Objednávateľ oprávnený od Zhotoviteľa vyžadovať zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 600 EUR za každý začatý deň.
- e) V prípade, že Zhotoviteľ poveril vykonaním diela iného podzhotoviteľa než toho, ktorý bol uvedený v ponuke, bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa, je Objednávateľ oprávnený od Zhotoviteľa vyžadovať zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 15 000 EUR za každý prípad.
- f) V prípade, že Zhotoviteľ neplní riadne svoju povinnosť odovzdať Objednávateľovi projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia so zakreslením všetkých zmien podľa skutočného stavu vykonaných prác vrátane jej geodetickej časti aj s prílohami, je Objednávateľ oprávnený od Zhotoviteľa vyžadovať zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 30 EUR za každý začatý deň.
- g) V prípade, že Zhotoviteľ vyzve Objednávateľa k prevzatiu vykonaných prác, ktoré majú byť zakryté alebo ktoré budú pri preberacom konaní neprístupné a tieto nebudú vykonané podľa predchádzajúcich písomných pripomienok Objednávateľa v stavebnom denníku, uhradí Zhotoviteľ Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 15 EUR za každú márne začatú hodinu prítomnosti zamestnanca vykonávajúceho Stavebný dozor Objednávateľa na stavbe.
- h) V prípade, že Zhotoviteľ z dôvodu na strane Zhotoviteľa prekročí dobu povolenej výluky uvedenej v ROV, je Objednávateľ oprávnený od Zhotoviteľa vyžadovať zaplataenie zmluvnej pokuty
- za prekročenie času skončenia výluky dopravných koľají o menej ako 30 minút vo výške 150 EUR,
 - za prekročenie času skončenia výluky dopravných koľají o 30 minút a viac vo výške 750 EUR za každých začatých 30 minút,
- Uplatnenie pokuty nezavaruje Objednávateľa práva uplatniť škodu vzniknutú z titulu nedodržania výluky.
- i) V prípade, že Zhotoviteľ odriekne výluky zaradenú do schváleného týždenného plánu výluk, je Objednávateľ oprávnený od Zhotoviteľa vyžadovať zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 300 EUR za každú takto odrieknutú výluky a uhradí Objednávateľovi všetky preukázateľne vynaložené náklady spojené s odvolaním výluky.
- j) V prípade, že Zhotoviteľ nesplní svoju povinnosť stanovenú Zmluvou o Dielo udržiavať po celú dobu realizácie diela v platnosti Objednávateľom vyžadované poisťenie zmluvy a/alebo nepredloží objednávatel'ovi k preukázaniu splnenia tejto svojej povinnosti príslušné požadované doklady, je Objednávateľ oprávnený od Zhotoviteľa vyžadovať zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 3 000 EUR.
- k) V prípade, že z dôvodu vady diela alebo jeho časti, za ktorú zodpovedá Zhotoviteľ, bude nutné v priebehu záručnej doby za kvalitu diela alebo jeho časti zaviesť pomalú cestu, je Objednávateľ oprávnený od Zhotoviteľa vyžadovať zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 150 EUR za každý deň trvania pomalej cesty a za každé zníženie rýchlosti o každých 10 km/h oproti rýchlosti predpokladanej projektantom stavby.
- l) V prípade obmedzenia rýchlosti nad rámec stanovený projektom, ktoré Zhotoviteľ spôsobí pri realizácii Diela a v prípade, že Zhotoviteľ inak poruší svoje záväzky, ktoré uzavretím Zmluvy o Dielo na seba prevzal alebo nesplnil inú svoju povinnosť, je Objednávateľ oprávnený od Zhotoviteľa vyžadovať zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 600 EUR za každý taký prípad.

8.7.2. Zmluvnú pokutu sa povinná zmluvná strana zaväzuje zaplatiť do 30 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy od druhej zmluvnej strany.

8.7.3. Zmluvné pokuty a úroky z omeškania, dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle od toho, či a v akej výške vznikne druhej zmluvnej strane v tejto súvislosti škoda, ktorú možno vymáhať samostatne.

8.7.4. Zaplatenie odškodnenia v zmysle tohto článku nezbujuje Zhotoviteľa jeho povinnosti dokončiť Dielo, ani iných povinností, záväzkov alebo zodpovedností, ktoré má podľa Zmluvy o Dielo.

Článok 10. Preberanie Diela Objednávateľom

Článok 10.1 Preberanie Diela a Sekcií

Na konci článku sa pridáva nasledujúci text:

Odovzdanie a prevzatie Diela bude vykonávané v súlade so slovenskými právnymi predpismi postupne po jednotlivých častiach, ktorými sa v tejto súvislosti rozumejú jednotlivé prevádzkové súbory a stavebné objekty (PS a SO). Odovzdanie a prevzatie iných častí Diela než jednotlivé PS a SO (časti Diela) je možné po predchádzajúcej vzájomnej dohode zmluvných strán.

Zhotoviteľ je povinný pri preberacom konaní odovzdať Objednávateľovi:

- projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia vyhotovenú zodpovedným geodetom s oprávnením na výkon činnosti podľa zákona č. 216/1995 Z.z. o Komore geodetov a kartografov v znení neskorších predpisov, ktorá musí obsahovať aj geometrické plány s vyznačením vecných bremien, ako súčasť podkladov ku kolaudačnému konaniu. Dokumentácia musí byť vypracovaná v súlade s normou TNŽ 01 3412 - „Digitálna dokumentácia“ a súvisiacich predpisov a musí obsahovať situáciu v mierke 1:1000 podsvietenú katastrálnou mapou s uvedením parcelných čísiel. Môže byť súčasťou projektovej dokumentácie skutočného vyhotovenia so zakreslením všetkých zmien podľa skutočného stavu vykonaných prác. Zameranie skutočného vyhotovenia musí byť naviazané na jednotnú trigonometrickú sieť, resp. spôsobom, akým je vyhotovená projektová dokumentácia (vytyčovací schémy),
- projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia so zakreslením všetkých zmien podľa skutočného stavu vykonaných prác v troch vyhotoveniach v tlačenej podobe (čistopis) a v jednom vyhotovení v elektronickej podobe na CD (resp. DVD médiu), v súlade s normou TNŽ 01 3412 - „Digitálna dokumentácia“ a súvisiacich predpisov. Súčasťou projektovej dokumentácie skutočného vyhotovenia bude aj pozdĺžny technický projekt vypracovaný v zmysle predpisu S3/1 (S3-1) a tiež aj skutočný stav pozemkov ŽSR v ohraničenom pláne,
- zoznam strojov, zariadení, ktoré sú súčasťou odovzdávanej dodávky, ich pasporty a návody na obsluhu v slovenskom jazyku, resp. v inom jazyku ale s overeným prekladom do slovenského jazyka,
- **návod na obsluhu a údržbu technologických zariadení,**
- **zápisnice a osvedčenia o vykonaných skúškach použitých materiálov,**
- **zápisnice o preverení prác a konštrukcií v priebehu zakrytých prác,**
- **zápisnice o individuálnom a komplexnom vyskúšaní zmontovaných zariadení,**
- **doklady o vykonaných funkčných skúškach,**
- **východiskové revízne správy elektrických zariadení,**
- **stavebné denníky,**
- **udržiavací poriadok (manuál údržby) a potvrdenie zhody,**
- **technické podmienky pre údržbu a opravy všetkých inštalovaných zariadení. V podmienkach budú stanovené:**
 1. **zásady výkonov plánovanej periodickej údržby za účelom zabránenia predčasného opotrebenia (potrebný rozsah, periodicita prác, pracovné postupy, oprávnenia, iné),**

2. zásady výkonov okamžitých opráv (na úrovni výmeny blokov, komponentov, armatúr a iných definovaných častí zariadení) zložkami údržby objednávateľa,
3. potrebné technické vybavenie pracovník pre kvalifikovaný výkon plánovanej periodickej údržby aj okamžitých opráv,
4. metódy diagnostiky a potrebnej diagnostickej techniky,
5. zoznamy odporúčaných náhradných dielov s uvedením počtov, jednotkových cien, dodacích lehôt, potrebných pre kvalifikovaný výkon okamžitých opráv inštalovaných zariadení (jednotková cena náhradných dielov nesmie presiahnuť cenu, použitú pre výpočet ceny obstarania celého diela a musí byť garantovaná počas celej doby, na ktorú sa bude vzťahovať záruka zhotoviteľa),
6. zoznamy odporúčaných školení pre zamestnancov údržby potrebných pre kvalifikovaný výkon plánovanej periodickej údržby a okamžitých opráv inštalovaných zariadení. Kvantifikovanie záväzných rozsahov školení a optimálnych počtov školených zamestnancov.

Zhotoviteľ je povinný pri preberacom konaní odovzdať Stavebnému dozorovi technickú dokumentáciu, za účelom vydania "Rozhodnutia o usporiadaní cestnej siete" v prípade, že táto povinnosť je stavebníkovi (Objednávateľovi) uložená v stavebnom povolení. Technická dokumentácia musí byť vyhotovená podľa Technických podmienok 003/2004 a ich príloh č. 1, 2, 3, ktoré sú verejne prístupné na internetových stránkach MDPT SR, www.telecom.gov.sk, časť doprava, časť doprava, cestná infraštruktúra, technické predpisy.

Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť doklady preukazujúce splnenie základných požiadaviek TSI ES vyhlásením o zhode a vhodnosti používania a o ES vyhlásení o overení subsystémov. Podrobnosti ohľadom vydávania príslušných vyhlásení sú uvedené v TSI a v Smernici 2001/16/ES Európskeho parlamentu a rady o interoperabilite konvenčného železničného systému, Zákona 164/1996 Z.z. a Nariadenia vlády SR č.594/2006 k ineroperabilite.

Absencia niektorého z týchto dokladov je dôvodom pre nezačatie preberacieho konania.

Prebratie všetkých prác sa uskutoční po Preberacej skúške podľa článku 9.1. Stavebný dozor je povinný vystaviť Preberací protokol na základe obdržanej žiadosti od zhotoviteľa vrátane Protokolu o vykonanej preberacej skúške.

Článok 10.2 Preberanie častí Diela

V článku sa ruší bez náhrady posledná veta druhého odseku vrátane písm. (a), (b) a (c).

Článok 11. Zodpovednosť za vady

Článok 11.1 Dohotovenie nedokončených prác a odstránenie vúd

Na konci článku sa pridáva nasledujúci text:

Splnenie záväzkov Zhotoviteľa podľa Zmluvy o Dielo pri PS a SO, ktoré budú odovzdané do predčasného užívania ho nezbavuje jeho povinnosti plniť ustanovenia slovenských právnych predpisov, ktoré od neho vyžadujú, aby odstránil akékoľvek nedostatky/vady Diela (či už vecné alebo právne), ktoré sa vyskytnú v období piatich rokov od vydania Rozhodnutia o povolení predčasného užívania Úradom pre reguláciu železničnej dopravy.

Splnenie záväzkov Zhotoviteľa podľa Zmluvy o Dielo ho nezbavuje jeho povinnosti plniť ustanovenia slovenských právnych predpisov, ktoré od neho vyžadujú, aby odstránil akékoľvek nedostatky/vady Diela (či už vecné alebo právne), ktoré sa vyskytnú v období piatich rokov od vydania Zápisu o odovzdaní a prevzatí pre príslušný SO, resp. PS. Zápis o odovzdaní a prevzatí za príslušný SO resp. PS je možné vystaviť až po jeho úplnom dokončení.

Zhotoviteľ určí kontaktnú osobu (pri zahraničnom zhotoviteľovi hovoriacu slovenským jazykom) zodpovednú za odstránenie vád v rámci Lehoty na oznámenie vád.

Lehota na oznámenie vád 5 rokov v zmysle zákona č. 254/1998 Z. z. o verejných prácach začína plynúť dňom vydania Zápisu o odovzdaní a prevzatí pre príslušný SO, resp. PS, okrem prípadov predčasného užívania, kde táto 5 ročná lehota začína plynúť dňom vydania Rozhodnutia o povolení predčasného užívania Úradom pre reguláciu železničnej dopravy.

Lehota na oznámenie vád 1 rok v zmysle článku 1.1.3.7. začína plynúť dňom uvedeným v Preberacom protokole pre príslušnú stavebnú časť.

V čase plynutia Lehoty na oznámenie vád Zhotoviteľ zabezpečí v zmysle „Právnych predpisov“ na zariadeniach, ktoré si to vyžadujú (napr. výťah, zabezpečovacie zariadenie, zariadenie trakčného vedenia, zariadenie napájacích a spínacích staníc, silnoprúdové zariadenia a pod.) výkon plánovanej periodickej údržby, revízií a z nich vyplývajúce opravné práce na vlastné náklady (okrem bežného spotrebného materiálu).

V prípade, že v čase plynutia Lehoty na oznámenie vád vznikne porucha majúca dosah na bezpečnosť a plynulosť železničnej dopravy a zhotoviteľ nebude schopný zabezpečiť reakčné časy, Zhotoviteľ nebude považovať výkony okamžitých opráv zložkami údržby Objednávateľa za porušenie záručných podmienok, pokiaľ tieto zásahy budú v súlade s ním stanovenými technickými podmienkami pre údržbu a opravy. Počas plynutia Lehoty na oznámenie vád výkony okamžitých opráv, vykonané zložkami údržby Objednávateľa budú účtované Zhotoviteľovi podľa platných taríf ŽSR za predpokladu, že pôjde o opravy, na ktoré sa vzťahujú záručné podmienky. Spotrebované náhradné diely pri takýchto opravách dodá Zhotoviteľ Objednávateľovi bezplatne v lehote stanovenej záručnými podmienkami.

Článok 11.9 Protokol o vyhotovení Diela

Druhý odsek sa ruší a nahrádza sa nasledujúcim textom:

Stavebný dozor vydá Protokol o vyhotovení Diela do 28 dní potom, čo skončí Lehota na oznámenie vád 1 rok od vydania Preberacieho protokolu na Dielo alebo posledného Preberacieho protokolu na stavebnú časť, alebo čo najskôr potom, ako Zhotoviteľ poskytne celú dokumentáciu Zhotoviteľa a dokončí a preskúša celé dielo vrátane odstránenia všetkých vád. Jedna kópia Protokolu o vyhotovení Diela sa vydá Objednávateľovi.

Článok 13. Zmeny a úpravy

Článok 13.1 Právo na Zmenu

Na konci článku sa pridáva nasledujúci text:

Ak Zhotoviteľ nedodrží odporúčané postupy navrhnuté projektantom a z tohto dôvodu bude potrebné upraviť alebo zmeniť projektovú dokumentáciu pre realizáciu stavby, Zhotoviteľ si sám na vlastné náklady zabezpečí jej zmenu alebo zmenu vrátane jej schválenia príslušnými zložkami ŽSR.

Článok 14. Zmluvná cena a platby

Článok 14.3 Žiadosť o Priebežné platobné potvrdenia

Prvý odsek sa ruší a nahrádza sa nasledujúcim textom:

Zhotoviteľ je povinný predložiť Stavebnému dozorovi po skončení každého mesiaca v šiestich vyhotoveniach Prehlásenie vo forme schválenej Stavebným dozorom, v ktorom podrobne uvedie čiastky, o ktorých sa Zhotoviteľ domnieva, že na ne má právo spolu s podpornými dokumentmi.

Článok 14.4 Harmonogram platieb

opravenú faktúru vrátane Priebežného/Záverečného platobného potvrdenia, Prehlásenia/Záverečného prehlásenia a všetkých ostatných požadovaných podporných dokumentov. Dátum splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry vrátane Priebežného/Záverečného platobného potvrdenia, a všetkých ostatných požadovaných podporných dokumentov.

Na koniec článku sa pridáva nasledujúci text:

Účet vedený Zhotoviteľom pre účely predmetnej Zmluvy o Dielo musí byť vedený v EUR v banke schválenej Objednávateľom.

Článok 14.8 Oneskorená platba

Prvý a druhý odsek článku sa rušia a nahrádzajú sa nasledovným textom:

Keď zhotoviteľ neobdrží platbu v súlade s článkom 14.7 (Platba), má Zhotoviteľ právo uplatniť si úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka. Splatnosť faktúry sa považuje za dodržanú, ak sú prostriedky odpísané z účtu Objednávateľa najneskôr v deň splatnosti faktúry.

Na koniec článku sa pridáva nasledujúci text:

Úrok z omeškania sa povinná zmluvná strana zaväzuje zaplatiť do 30 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy od druhej zmluvnej strany.

Objednávateľ sa nedostáva do omeškania platby, pokiaľ (nie z vlastného zavinenia) neobdržal finančné prostriedky z Kohézneho fondu a Štátneho rozpočtu na svoj účet. V takomto prípade nie je ustanovenie tohto článku použiteľné.

Článok 14.9 Platba Zádržného

Celý článok sa ruší a nahrádza sa nasledovným textom:

Keď bol na celé Dielo vydaný Preberací protokol (Preberací protokol na Dielo) bude Stavebným dozorom potvrdené k vyplateniu zhotoviteľovi 70% Zádržného.

Zhotoviteľ je povinný najneskôr do 42 dní od dátumu vydania Preberacieho protokolu na Dielo na vlastné náklady zabezpečiť a predložiť Objednávateľovi a v kópii Stavebnému dozorovi „Zábezpeku na zadržané platby“ vo výške 30 % Zádržného. Pred predložením zábezpeky zasiela Objednávateľovi jej návrh na jeho odsúhlasenie najneskôr do 32 dní od dátumu vydania Preberacieho protokolu na Dielo.

Zábezpeka na zadržané platby musí byť vydaná subjektom, ktorého schváli Objednávateľ a musí mať formu a obsah schválený Objednávateľom (prítom je potrebné vychádzať zo vzoru uvedeného vo FIDIC v Prílohe F Vzorové tlačivo Zábezpeky na zadržané platby).

Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, že Zábezpeka na zadržané platby bude platná a vymáhateľná, pokiaľ Zhotoviteľ nezrealizuje a nedokončí celé Dielo a neodstráni akékoľvek vady tak, ako je to špecifikované pre Zábezpeku na vykonanie prác v článku 4.2. alebo kým mu nebude vrátená.

Po predložení a schválení originálu Zábezpeky na zadržané platby, Stavebný dozor potvrdí v súlade s článkom 14.3 čiastku Zádržného vo výške predloženej zábezpeky a Objednávateľ je povinný uskutočniť platbu Zhotoviteľovi.

Zhotoviteľovi zaniká nárok na uvoľnenie zádržného v prípade ak:

- nepredložil v stanovenom termíne Zábezpeku na zadržané platby, alebo
- do 10 dní od dátumu vrátenia neschválenej Zábezpeky na zadržané platby Zhotoviteľovi, nepredložil Objednávateľovi opravenú zábezpeku v zmysle pripomienok Objednávateľa.

Alternatívne:

Ak Objednávateľ súhlasí, ak je stavba rozdelená na stavebné časti a bol na príslušnú stavebnú časť vydaný preberací protokol (Preberací protokol na stavebnú časť), bude Stavebným dozorom potvrdená k vyplateniu zhotoviteľovi pomerná časť Zádržného, ktorá zodpovedá 70% Zádržného za príslušnú stavebnú časť.

Zhotoviteľ je povinný najneskôr do 42 dní od dátumu vydania Preberacieho protokolu na stavebnú časť na vlastné náklady zabezpečiť a predložiť Objednávateľovi a v kópii Stavebnému dozorovi „Zábezpeku na zadržané platby“ vo výške 30% Zádržného za príslušnú stavebnú časť. Pred predložením zábezpeky zasiela Objednávateľovi jej návrh na jeho odsúhlasenie najneskôr do 32 dní od dátumu vydania Preberacieho protokolu na stavebnú časť.

Zábezpeka na zadržané platby musí byť vydaná subjektom, ktorého schváli Objednávateľ a musí mať formu a obsah schválený Objednávateľom (prítom je potrebné vychádzať zo vzoru uvedeného vo FIDIC v Prílohe F Vzorové tlačivo Zábezpeky na zadržané platby).

Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, že zábezpeka na zadržané platby bude platná a vymáhateľná, pokiaľ Zhotoviteľ nezrealizuje a nedokončí celé Dielo a neodstráni akékoľvek vady tak, ako je to špecifikované pre Zábezpeku na vykonanie prác v článku 4.2. alebo kým mu nebude vrátená.

Po predložení a schválení originálu Zábezpeky na zadržané platby, Stavebný dozor potvrdí v súlade s článkom 14.3 čiastku Zádržného vo výške predloženej zábezpeky a Objednávateľ je povinný uskutočniť platbu Zhotoviteľovi.

Zhotoviteľovi zaniká nárok na uvoľnenie zádržného v prípade ak:

- nepredloží v stanovenom termíne Zábezpeku na zadržané platby, alebo
- do 10 dní od dátumu vrátenia neschválenej Zábezpeky na zadržané platby Zhotoviteľovi, nepredloží Objednávateľovi opravenú zábezpeku v zmysle pripomienok Objednávateľa.

Nezávisle od vyššie uvedeného, Stavebný dozor vydá pre každý SO, resp. PS, ktorý je potrebné odovzdať do užívania, „Zápis o odovzdaní a prevzatí“. Vydaním Zápisu o odovzdaní a prevzatí nevzniká Zhotoviteľovi nárok na vyplatenie Zádržného za prislúchajúci SO, resp. PS.

Lehota na oznámenie väd 1 rok v zmysle článku 1.1.3.7. začína plynúť dňom uvedeným v Preberacom protokole na Dielo, alebo ak boli vydané preberacie protokoly na príslušné stavebné časti, dňom uvedeným v Preberacom protokole na stavebnú časť, ktorý bol vydaný ako posledný.

V prípade, že zostáva k realizácii ešte nejaká práca podľa článku 11 (Zodpovednosť za vady), bude Stavebný dozor oprávnený odmietnuť potvrdenie odhadovaných nákladov na túto prácu, pokiaľ nebude vykonaná.

Článok 14.10 Prehlásenie o dokončení Diela

Celý článok sa ruší.

Článok 14.11 Žiadosť o Záverečné platobné potvrdenie

Prvá veta sa ruší a nahrádza sa nasledujúcim textom:

Do 84 dní po obdržaní Preberacieho protokolu na Dielo alebo Preberacieho protokolu na poslednú stavebnú časť odovzdá Zhotoviteľ Stavebnému dozorovi šesť vyhotovení návrhu Záverečného prehlásenia s podpornými dokumentmi, ktoré budú detailne vyjadrovať vo forme schválenej Stavebným dozorom:

Článok 14.13 Vydanie Záverečného platobného potvrdenia

Na koniec článku sa pridáva nasledujúci text:

Potom čo Stavebný dozor obdrží od Zhotoviteľa Záverečné prehlásenie a Prehlásenie o splnení záväzkov podľa článku 14.11 a 14.12, do 28 dní od obdržania vydá Záverečné platobné potvrdenie (v 6 vyhotoveniach).

Záverečné platobné potvrdenie Objednávateľ nepodpisuje.

Po potvrdení Záverečného platobného potvrdenia Stavebným dozorom je Zhotoviteľ oprávnený vystaviť konečnú faktúru na čiastku stanovenú v Záverečnom platobnom potvrdení a následne predložiť Objednávateľovi konečnú faktúru spolu so Záverečným platobným potvrdením, Záverečným prehlásením a všetkých ostatných požadovaných podporných dokumentov.

Za deň dodania stavebných prác sa pre účely zákona č.222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov považuje deň, kedy bolo potvrdené Záverečné platobné potvrdenie Stavebným dozorom.

Zhotoviteľ predkladá Objednávateľovi konečnú faktúru, Záverečné platobné potvrdenie, Záverečné prehlásenie a všetky ostatné požadované podporné dokumenty v 6 vyhotoveniach.

Článok 14.14 Ukončenie záväzkov Objednávateľa

Odsek b) sa ruší a nahrádza nasledujúcim textom:

(b) (s výnimkou záležitostí alebo vecí, ktoré sa vyskytli po vydaní Preberacieho protokolu na Dielo alebo Preberacieho protokolu na poslednú stavebnú časť) v Záverečnom prehlásení popísanom v článku 14.11.

Článok 17. Riziko a zodpovednosť

Článok 17.1 Náhrada škody

Na začiatok článku sa vkladá text:

V prípade, že si vlečkár bude uplatňovať náhradu škody, z dôvodu nedodržania času výluk zo strany Zhotoviteľa a škoda bude oprávnená a zo strany Objednávateľa uznaná a uhradená, Zhotoviteľ sa zaväzuje tieto škody Objednávateľovi uhradiť.

Článok 18. Poistenie

Článok 18.1 Všeobecné požiadavky na poistenie

V druhej vete druhého odseku článku zrušiť „Oznámenie o prijatí ponuky“ a nahradiť „Zmluva o Dielo“.

Článok 20. Nároky, spory a arbitrážne konanie

Článok 20.2 Menovanie Komisie na riešenie sporov

Článok sa ruší.

Článok 20.3 Neschopnosť odsúhlasiť Komisiu na riešenie sporov

Článok sa ruší.

Článok 20.4 Dosiadnutie rozhodnutia Komisie na riešenie sporov

Článok sa ruší.



Článok 20.5 Mimosúdne vyrovnanie

Znenie článku sa ruší a nahrádza nasledujúcim textom:

Ak medzi stranami vznikne spor akéhokoľvek druhu v súvislosti so Zmluvou alebo realizáciou Diela, vrátane akéhokoľvek sporu, ktorý sa týka potvrdenia, rozhodnutia, pokynu, názoru alebo ohodnotenia Stavebného dozora, budú sa obidve strany usilovať o urovanie sporu mimosúdne, ešte pred začatím súdneho konania.

Článok 20.6 Arbitrážne konanie

Znenie článku sa ruší a nahrádza sa nasledujúcim textom:

Pokiaľ nedôjde k urovnaniu sporu mimosúdnou cestou, bude spor s konečnou platnosťou vyriešený príslušným súdom Slovenskej republiky. Súdne konanie bude vedené v jazyku pre komunikáciu, ktorý je určený v článku 1.4.

Skutočnosť, že súdne konanie je vedené počas realizácie stavby, nebráni stranám a Stavebnému dozorovi plniť si svoje povinnosti.

Článok 20.7 Nesplnenie rozhodnutia Komisie na riešenie sporov

Článok sa ruší.

Článok 20.8 Uplynutie funkčného obdobia Komisie na riešenie sporov

Článok sa ruší.